

РЕЗОЛЮЦИИ,

ПРИНЯТЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ НА ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ТРИДЦАТОЙ СЕССИИ

805 (XXX). СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МЕЖДУНАРОДНОЙ АССОЦИАЦИЕЙ РАЗВИТИЯ

Экономический и Социальный Совет,

напомянув о том, что Генеральная Ассамблея в резолюции 1420 (XIV) от 5 декабря 1959 г. приветствовала решение, принятое в принципе Советом управляющих Международного банка реконструкции и развития, об учреждении Международной ассоциации развития и выразила надежду, что будут приняты соответствующие меры и надлежащий порядок для установления тесных рабочих взаимоотношений между Ассоциацией и Организацией Объединенных Наций,

отмечая с удовлетворением, что Устав Международной ассоциации развития вступил в силу и что Ассоциация начала функционировать,

отмечая далее, что, в соответствии с положениями Устава Международной ассоциации развития, Ассоциация должна заключить формальное соглашение с Организацией Объединенных Наций,

принимая во внимание, что правление Ассоциации было уполномочено директорами-распорядителями Ассоциации вести переговоры от имени Ассоциации о соглашении с Организацией Объединенных Наций и заключить такое соглашение,

1. просит Председателя Экономического и Социального Совета разработать с надлежащими органами Международной ассоциации развития соглашение для установления связи между Ассоциацией и Организацией Объединенных Наций;

2. просит далее, чтобы, отчет об этих переговорах был представлен, если возможно, на рассмотрение Совета на его текущей сессии, чтобы позволить Совету передать это соглашение на утверждение Генеральной Ассамблеи на ее возобновленной пятнадцатой сессии.

1135-е пленарное заседание, 21 декабря 1960 года

806 (XXX). ИЗМЕНЕНИЕ НАЗВАНИЯ ПРОГРАММ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 1383 В (XIV) Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 1959 г. и принимая во внимание, что техническая помощь, ввиду ее распространения на все большее число стран, находящихся на различных стадиях развития, и ввиду все возрастающего использования навыков и знаний, имеющих в получающих помощь странах, стала центром обмена опытом, обеспечивающего согласованное осуществление мероприятий по развитию,

отмечая, что названия нормальной и Расширенной программ технической помощи и осуществляющих их органов хорошо известны как в их полной, так и сокращенной форме должностным лицам правительств, межправительственных и неправительственных организаций и широкой общественности, интересующейся их деятельностью, и что всякое изменение в названии может затруднить быструю идентификацию ими программ и их органов,

1. постановляет, что деятельности Организации Объединенных Наций в области технической помощи впредь присваивается общее наименование «Программы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций», но что при этом сохраняются установившиеся наименования для нормальной программы технической помощи Организации Объединенных Наций и Расширенной программы технической помощи, а также для связанных с ними органов;

2. просит специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии рассмотреть вопрос о возможности использования этого общего названия и для их собственной деятельности в области технической помощи.

1136-е пленарное заседание, 22 декабря 1960 года

807 (XXX). СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МЕЖДУНАРОДНОЙ АССОЦИАЦИЕЙ РАЗВИТИЯ

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев проект соглашения, разработанный